

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz

**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz

**Band:** 84 (2022)

**Heft:** 3

**Rubrik:** SVLT

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



GE

## Neues Vorstandsmitglied und zwei neue Ehrenmitglieder

**David Schütz verstärkt den Vorstand der Sektion Genf, die an ihrer Versammlung Bilanz über das vergangene Jahr gezogen hat.**

### Matthieu Schubnel

Die Genfer Sektion des Schweizerischen Verbands für Landtechnik (SVLT) konnte zur Generalversammlung von Anfang Februar in Dardagny rund 60 Mitglieder und Gäste begrüssen. Der an der letzten Versammlung, die allerdings wegen der Corona-Pandemie schon rund zwei Jahre zurückliegt, neu gewählte Präsident Maxime Dethurens erwähnte in seinem Jahresbericht die herausragenden Ereignisse der vergangenen zwölf Monate und erwähnte dabei insbesondere die Wetterkapriolen, denen Landwirte, Wein- und Obstbauern ausgesetzt waren: Spätfröste im Frühling und andauernder Sommerregen haben die Entwicklung des Melitaus begünstigt, führten zu Problemen im Gemüsebau und sorgten letztlich für eine qualitativ eher mässige Getreideernte. Der Präsident zeigte aber auch landtechnische Problemzonen auf und erwähnte dabei die zunehmenden Verengungen von Strassen, ausufernde Installationen von Ampeln oder Hindernissen wie Inseln, die gerade dem landwirtschaftlichen Strassenverkehr arg zu schaffen machen.

In Sachen Dienstleistungen für Mitglieder wurden 2021 im Kanton Genf 68 Sprühgeräte geprüft. Der Vorstand hat in diesem Zusammenhang beschlossen, für diesen Service bei den Nichtmitgliedern der Sektion ab sofort eine Zusatzgebühr von CHF 20.– zu verlangen. 48 Mitglieder absolvierten eine Staplerschulung.

Finanziell stehen die Ampeln auf Grün, weshalb die Versammlung den Beschluss fasste, den Jahresbeitrag nicht zu verändern. Der Sektionsvorstand, der bisher aus acht Mitgliedern bestand, hat in der Person von David Schütz, Céline, Zuwachs bekommen. Die Versammlung ernannte Christophe Berthelet und Bertrand Favre, ehemaliger Präsident und ehemaliger Geschäftsführer der Sektion, zu Ehrenmitgliedern. Der Vizepräsident des SVLT, Bernard Nicod, überbrachte die Grussbotschaft des Dachverbandes. Er erinnerte insbesondere an das uneingeschränkte Engagement des SVLT im Kampf für eine dynamische und produzierende Landwirtschaft. Er zeigte sich erfreut über die Vitalität der Genfer Sektion. Abschliessend informierte Jean-Luc Jaton, Sicherheitsberater der Beratungsstelle für Unfallverhütung in der Landwirtschaft, über die neuen gesetzlichen Grundlagen, Verpflichtungen und Empfehlungen in Bezug auf die Walddarbeiten.



Der Präsident der Genfer Sektion Maxime Dethurens und der Geschäftsführer Steve Röthlisberger (links) heißen David Schütz (rechts) als neues Mitglied im Vorstand willkommen. Bild: M. Schubnel



VD

## Umfassende Werbeaktion für Neumitglieder geplant

**Im vergangenen Jahr wurden im Kanton Waadt 172 Feldspritzen geprüft. 108 Jugendliche absolvierten einen «G40»-Fahrkurs.**

### Matthieu Schubnel

Über 100 der insgesamt knapp 1500 Mitglieder der Sektion Waadt nahmen an der Generalversammlung ihrer Sektion in Chamblon teil. Der statutarische Teil der Versammlung, präsentierte von Geschäftsführerin Virginie Bugnon, gab zu keinen Diskussionen Anlass. Unter den Dienstleistungen, die den Mitgliedern im Jahr 2021 angeboten wurden, erwähnte die Geschäftsführerin die 172 Spritzenkontrollen, die an 12 Prüfstellen durchgeführt wurden. David Goy, Chef-Instruktor für die «G40»-Kurse in der Westschweiz, gab einen Überblick über das Kursprogramm und erwähnte in diesem Zusammenhang die Vergünstigung von CHF 100.–, von der Kinder von Sektionsmitgliedern beim Besuch eines Fahrkurses profitieren können.

Die von den Revisoren einwandfrei geprüfte und von der Versammlung oppositionslos genehmigte Jahresrechnung für 2021 weist ein leicht positives Ergebnis auf, was von der guten Führung der Sektion zeugt. Die Versammlung beschloss daher, den Jahresbeitrag unverändert beizubehalten. Im Sektionsvorstand war zudem keine Mutation angesagt, so dass dieser in globo für eine weitere Amtszeit bestätigt wurde.

Da es zum Zeitpunkt der Sektionsversammlung ungewiss war, welche Einschränkungen wegen der Coronapandemie zu erwarten sind, hat der Vorstand auf die Ausarbeitung eines Jahresprogramms verzichtet. Jedoch möchte man neue Mitglieder gewinnen, weshalb man in enger Zusammenarbeit mit dem SVLT-Zentralsekretariat rund 1500 Landwirte im Kanton, die bisher nicht Mitglied der Sektion sind, für drei Monate mit einem Schnupperabonnement der «Schweizer Landtechnik» (respektive von «Technique Agricole») bedienen möchte.

Olivier Kolly, Vertreter des SVLT-Vorstandes, gratulierte der Waadtländer Sektion für ihr dynamisches Wirken. Die Pressesprecherin der Waadtländer Kantonspolizei, Florence Maillard, listete verschiedene Regulierungs- und Verkehrssicherheitspunkte auf, die für den landwirtschaftlichen Strassenverkehr gelten, und wies dabei auch auf die Zunahme von Diebstählen von GPS-Lensystemen hin. Zudem präsentierte Yves Memberz, Direktor von Erep SA und Promotor von Biomasse Schweiz, das Entwicklungspotenzial von Biomethan-Kraftstoff und den entsprechenden Tankstellen für die Landwirtschaft.



Florence Maillard, Pressesprecherin der Waadtländer Kantonspolizei, bei ihrem Vortrag. Geschäftsführerin Virginie Bugnon und Präsident Jean-Luc Mayor verfolgen die Ausführungen. Bild: M. Schubnel

## Neues Vorstandsmitglied gewählt

Mit Lucien Terreaux, er ersetzt Dominique Herren, wurde an der Versammlung der Sektion Freiburg ein neues Vorstandsmitglied gewählt.

### Matthieu Schubnel

Die Sektion Freiburg hielt ihre Generalversammlung Mitte Februar in Domdidier ab, an der mehr als 70 Mitglieder und Gäste teilnahmen. Präsident Olivier Kolly und Geschäftsführer Samuel Reinhard informierten über die verschiedenen Aktivitäten im vergangenen Jahr, die trotz Corona-Einschränkungen stattgefunden haben. So wurden 124 Jugendliche auf die Theorieprüfung Kategorie «G» vorbereitet und an fünf Standorten 110 Spritzgeräte geprüft, wobei bei einigen Geräten die Funktionalität beanstandet werden musste. Für die Durchführung dieser Tests hat die Sektion eine neue Testeinrichtung angeschafft. Die Testgebühren bleiben dennoch gleich und betragen weiterhin CHF 70.– für Mitglieder sowie CHF 130.– für Nichtmitglieder der Sektion. Neu kommt ein Zuschlag von CHF 3.– pro Meter Arbeitsbreite ab einer Breite von 15 m hinzu. Aus organisatorischen Gründen ist nun jeder Landwirt verpflichtet, bei der Anmeldung die Breite seines Spritzengestänges anzugeben. Diese Investitionen in die Feldspritzenprüfung, kombiniert mit weiteren ausserordentlichen Ausgaben, haben die Jahresrechnung des letzten Geschäftsjahres belastet, so dass diese mit einem Verlust abschliesst. Die Vermögenslage bleibt jedoch intakt.

Mit Ausnahme von Dominique Herren, der nach neun Jahren Zugehörigkeit das Gremium verlässt, wurde der Vorstand mit Präsident Olivier Kolly an der Spitze für eine weitere Amtszeit wiedergewählt. Neu wurde mit Lucien Terreaux ein junger Landwirt in diesen Vorstand gewählt. Im Jahresprogramm steht die Organisation der Delegiertenversammlung des SVLT im Zentrum, die Anfang April in Murten stattfinden wird. Die bereits für 2021 geplante Vorführung von Geräten zur Stoppelbearbeitung soll heuer nun am 11. August in Estavayer-le-Lac über die Bühne gehen.

Nach den Grussbotschaften von SVLT-Direktor Roman Engeler, dem für die Westschweiz verantwortlichen «G40»-Instruktor David Goy und Nadine Degen, Leiterin der Sektion Landwirtschaft in Grangeneuve, berichtete Helge Hofmann, ehemals technischer Ingenieur bei Michelin, über ausgedehnte Vergleichstests von Reifen und Raupen. Nach dem Mittagessen stand die Besichtigung des Transport- und Logistik-Spezialisten Emil Egger in dessen Niederlassung Avenches auf dem Programm. ■



Lucien Terreaux, neu im Vorstand, und Dominique Herren, aus dem Vorstand zurückgetreten, flankiert von Geschäftsführer Samuel Reinhard (l.) und Präsident Olivier Kolly. Bild: M. Schubnel

# Turbo Seed® Zn

## Der einzigartige PK-Mikrogranulat-Startdünger für Mais und Rüben

### ✓ Robuster und zügiger Auflauf



Anwendung in Saatreihe (Mikrogranulator)

### ✓ Frühere Blüte / Reife



### Eigenschaften

- ✓ gleichmässige Körnung, rieselfähig
- ✓ 100% wasserlösliches und direkt aufnehmbares PK
- ✓ Zn-EDTA 3 bis 4 mal effizienter als Salze
- ✓ gezielte Platzierung mit einem Mikrogranulator
- ✓ eine Anwendung beim saen
- ✓ Umweltschonend (kein Übermass an N, P und K)
- ✓ Kein Ammonium-Stickstoff
- ✓ nicht phytotoxisch
- ✓ höchste Konzentration an P und K

### Zusammensetzung

Phosphor (P2O5) wasserlöslich	47%
Potassium (K2O) wasserlöslich	31%
Zinc (Zn) EDTA chelatiert und wasserlöslich	1%



**Optisol**

[www.optisol.ch](http://www.optisol.ch)

Infoline 079 572 98 99



# Kreuzworträtsel

Gewinnen Sie diesen Rucksack mit Inhalt im Wert von CHF 80.–

## Begriffe Kreuzworträtsel

### Waagrecht

- 1 Baustofffirma für Bitumen
- 4 Zeichen für Wasserstoff
- 5 Letzte Ruhestätte
- 8 Frauename
- 11 Kfz. Belgien
- 12 gestochener Schmuck am Körper
- 13 frz. Vergessen
- 16 Abk. Ribonukleinsäure
- 17 kurz für eine Wohnform
- 18 Guetziart an Weihnachten
- 20 Abk. für eine Zeiteinheit
- 21 Inselgruppe im Nordatlantik
- 23 australische Laufvögel
- 25 Kfz. Spanien
- 26 Wasserpflanze
- 27 Kfz. Luxemburg
- 28 Halbkantonshauptort
- 30 Stadt an der Sprachgrenze
- 31 Fleischscheibe
- 32 Kfz. Norwegen
- 33 abgenutzt (Kleider)
- 37 römisch zwei
- 39 Kfz. Südschweizer Kanton
- 40 englisch eingeschaltet
- 41 langschwänzige Papageien
- 43 geometrische Formen
- 46 den After betreffend
- 47 Kfz. eines Schweizer Kantons
- 48 Figur auf dem Zweifrämler
- 49 Ortsteil von Davos

### Senkrecht

- 1 einfache Feuchtpflanze
- 2 Zeichen Sauerstoff
- 3 die Richtung wechseln
- 4 Schläge
- 5 bereit gemacht
- 6 engl. Flächenmass
- 7 Fliessgewässer im Rheintal

Senden Sie ein SMS mit **SVLT**  
**Lösungswort Name und**  
**Adresse** an die Nummer 880  
(CHF 1.–) und gewinnen Sie  
mit etwas Glück diesen Preis.

### Einsendeschluss:

30. März

Das Lösungswort im Januar  
lautete: Lamborghini  
Gewonnen hat:

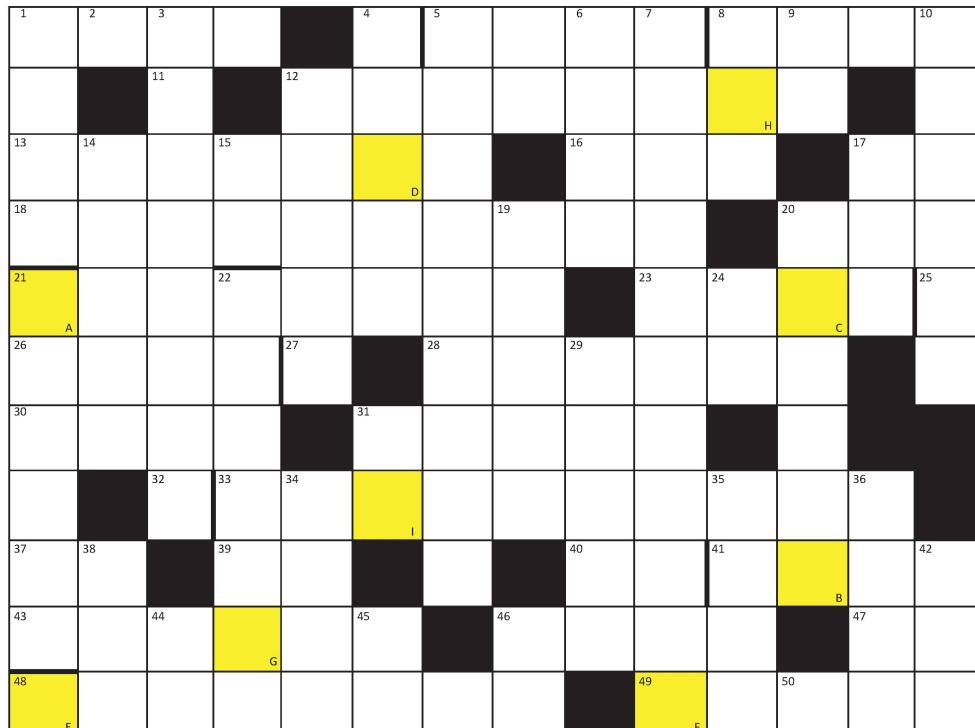
Rainer Lüthi  
Dorfplatz 1  
8911 Rifferswil

- 8 Gemeinde im Berner Seeland
- 9 Nasallaut
- 10 Schiffbesitzer
- 12 Berg im St. Galler Oberland
- 14 Name eines eh. Elefantenbabys  
Zoo ZH
- 15 Abk. Leutnant
- 17 Jassregel: Stöck, Stich ...
- 19 Masse für Wurstfüllung
- 20 agil
- 21 Baute mit Industriecharakter
- 22 verhältnismässig
- 24 frz. mir
- 29 Gemeinde im Wallis
- 31 Abk. Ostschweizer Kanton
- 34 Polarwind
- 35 Apfelsorte
- 36 Zentrum des Rades
- 38 Westeuropäer
- 42 Zusammengehörendes
- 44 Abk. Esslöffel
- 45 Film von Spielberg
- 46 mittleres Gütezeichen einer Bank
- 48 Kfz. Ungarn
- 50 18. Buchstabe

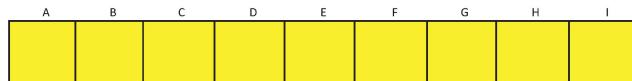


### Zu gewinnen:

- Rucksack Motorex «Lifestyle Collection»
- «Intact MX 50» (500 ml): Universell einsetzbarer Schmier- und Korrosionsschutzspray
- «Protex» (500 ml): Textil- und Lederimprägnierungsspray



Rätsel von Hans Popp, 9323 Steinach



# Generalversammlungen



Samstag, 19. März 2022, 10 Uhr, Café de la Poste in 2855 Govelier.



Die Generalversammlung findet am Dienstag, 7. Juni 2022, statt.

# Sektionsmitteilungen



## G/M/F-Theorie-Vorbereitungskurse 2022

### G/M/F-Theoriekurse Frühlingskurse 2022:

Frick FIBL: Do, 12./19. Mai 2022, jeweils 18.30 Uhr

Die Anmeldung hat unter [www.fahrkurse.ch](http://www.fahrkurse.ch) zu erfolgen. Informationen sind bei Hansjörg Furter und Yvonne Vögeli, 062 893 20 41, oder per Mail über [sektion.ag@agrartechnik.ch](mailto:sektion.ag@agrartechnik.ch) erhältlich.

### Gebläse- und Feldspritzentests:

Gebläsespritzentests: 22. + 23. März 2022. Die gewohnten Teststandorte werden nach wie vor bedient. Im Jahr 2022 ist es Tegerfelden.

Feldspritzentests: 4. April Liebegg; 5. April Villigen; 6. April Tegerfelden  
Neu-Anmeldungen bitte an die Geschäftsstelle:

Th. Voegeli, Willegg, Tel. 062 893 20 41, [sektion.ag@agrartechnik.ch](mailto:sektion.ag@agrartechnik.ch)



## Theoretische Führerprüfung Kat. F/G 2022

Der Verband für Landtechnik beider Basel und Umgebung organisiert für Jugendliche, welche im Jahre 2022 14 Jahre alt (Jahrgang 2008) oder älter werden, Vorkurse und Prüfungen für die theoretische Führerprüfung Kat. F/G.

**Vorkurs 2: Mi., 27. April, 13.30 Uhr; Prüfung: Sa., 7. Mai, 9.00 Uhr**

**Vorkurs 3: Mi., 9. Nov., 13.30 Uhr; Prüfung: Sa., 19. Nov., 9.00 Uhr**

Der Vorkurs findet am Landwirtschaftlichen Zentrum Ebenrain, Sissach, im Kurslokal 3, statt, die Prüfung auf der Motorfahrzeugprüfstation (MFP) in Münchenstein. Die Kurskosten betragen für Mitglieder 40 Franken, plus Lern-CD 40 Franken, für Nichtmitglieder 80 Franken, plus Lern-CD 40 Franken. Anmeldung bis spätestens 30 Tage vor Kursbeginn an: Marcel Itin, Hof Leim 261, 4466 Ormalingen, 076 416 27 13, [marcelitin@gmx.ch](mailto:marcelitin@gmx.ch); bitte unbedingt Kurs- und Geburtsdatum angeben.



## Aktuelles Kursangebot

**Mofa- und Traktorenprüfung:** Die Vorbereitungskurse für die Mofa- und Traktorenprüfung finden jeweils an Mittwochnachmittagen statt. Kurskosten inkl. Lernplattform im Internet (Theorie-24-Kärtli): für Mitglieder des Verbands CHF 70.–, für Nichtmitglieder CHF 90.–.

### Nächste Termine:

Mittwoch, 16. März 2022, BBZN Hohenrain, 13.15–17.30 Uhr

Mittwoch, 11. Mai 2022, BBZN Sursee, 13.15–17.30 Uhr

Mittwoch, 22. Juni 2022, BBZN Sursee, 13.15–17.30 Uhr

**G40:** Der Traktorfahrkurs G40 wird vom SVLT angeboten und an den Standorten bei Hohenrain, Willisau, Schüpfheim und Sursee durchgeführt. Anmeldung und Infos unter: [www.agrartechnik.ch](http://www.agrartechnik.ch): G40-Kurse

**Roller- und Autoprüfung:** Theorieprüfung online lernen für CHF 29.–

**GK und VKU:** Grundkurse für Roller/Motorrad finden jeweils in Büron und Sursee statt. Preis für 3-teilige Kurse: für Mitglieder CHF 450.–, für Nichtmitglieder CHF 480.–.

Kurs 611 für Roller/Motorrad (3-teilig): Teil 1: Samstag, 26. März 2022, 12.30–17.00 Uhr; Teil 2: Freitag, 1. April 2022, 12.30–17.00 Uhr (kein Aprilscherz!); Teil 3: Samstag, 2. April 2022, 12.30–17.00 Uhr.

**Verkehrskundeunterricht** in Sursee, Schüpfheim und Hochdorf. Für Mitglieder CHF 220.–, für Nichtmitglieder CHF 240.–.

Nächste Termine: Kurs 406 beim BBZN Sursee:

Teil 1: Montag, 2. Mai 2022, 19.00–21.00 Uhr

Teil 2: Dienstag, 3. Mai 2022, 19.00–21.00 Uhr

Teil 3: Montag, 9. Mai 2022, 19.00–21.00 Uhr

Teil 4: Dienstag, 10. Mai 2022, 19.00–21.00 Uhr

Die Kurse werden nur bei genügender Teilnehmerzahl durchgeführt.

**Infos und Anmeldung** (Änderungen, z. B. Kursort, -inhalt, -preis, -zeit, bleiben vorbehalten): LVLT-Fahrschule, Sennweidstrasse 35, 6276 Hohenrain, Tel. 041 467 39 02, Fax 041 460 49 01, [info@lvlt.ch](mailto:info@lvlt.ch)

## Gebläse- und Feldspritzentests 2022

**Gebläsespritzentest:** Mo. bis Mi., 14. bis 16. März, BBZN, Hohenrain.

**Feldspritzentest:** Do/Fr, 17./18. März, BBZN, Hohenrain

Mo, 21. März, Pius Buchmann AG, Ruswil

Di, 22. März, Chappuis AG, Landmaschinen, Willisau

Mi, 23. März, GS Landtechnik, Uffikon

Do, 24. März, Albisser & Bucher GmbH, Triengen

Alle Spritzenbesitzer, welche jetzt noch kein Aufgebot erhalten haben, bzw. die neu ihre Spritze prüfen möchten, bitten wir, uns unverzüglich zu kontaktieren (Mail: [info@lvlt.ch](mailto:info@lvlt.ch) oder Tel. 041 910 04 62).



## Feld- und Obstgebläsespritzentest

**Obstgebläsespritzentest:** Prüfdaten 28. und 29. März 2022 am LBBZ Schluechthof in Cham

**Feldspritzentest:** Prüfdaten 4. und 5. April 2022 am LBBZ Schluechthof Auskunft und Anmeldung bei Beat Betschart, [beatbet@bluewin.ch](mailto:beatbet@bluewin.ch) oder 079 771 65 90



## Elektroinstallations-Kontrolle – günstiges Angebot für SVLT-Mitglieder

Bei Um- und Neubauten sowie bei Handänderungen und periodisch nach 10 Jahren bei Ställen und Scheunen und 20 Jahren bei Wohnhäusern ist eine Kontrolle der Niederspannungsinstallationen vorgeschrieben. Sie entscheiden selber, wer diese Kontrollen durchführen soll. Darauf hat die Sektion Zürich für ihre Mitglieder ein finanziell sehr interessantes Angebot erarbeitet in Zusammenarbeit mit der Firma IBG. Melden Sie sich, wenn Sie eine Aufforderung zu einer solchen Kontrolle von Ihrem Netzbetreiber erhalten: [www.strickhof.ch](http://www.strickhof.ch).

## Vorbereitungskurs Traktorenprüfung

Die SVLT-Sektion Zürich bietet einen Kurs zur Vorbereitung auf die Theorieprüfung der Kat. G (Traktoren bis 30 km/h) an. Die Kursdaten sind: 4. Juni, 10. September und 19. November, jeweils von 8.00 bis 14.00 Uhr.

Teilnehmen kann man bis 6 Monate vor dem 14. Geburtstag (Not-helfer- und Verkehrskundeausweis in dieser Kategorie noch nicht vorgeschrieben). Der Kursbeitrag beträgt 110 Franken, für Mitglieder des SVLT Zürich 80 Franken; inbegriffen Lernprogramm und Mittagsverpflegung. Kursort ist der Strickhof. Onlineanmeldung unter: SVLT Zürich, Eschikon 21, 8315 Lindau, 058 105 99 52.



## Traktoren-Theoriekurs mit Prüfung 2022

Im Kanton St. Gallen kann die landwirtschaftliche Führerprüfung frühestens 1 Monat vor Erreichen des 14. Geburtstages abgelegt werden, im Kanton Appenzell Ausserrhoden frühestens 3 Monate vor Erreichen des 14. Geburtstages. Im Kanton Glarus können alle mit Jahrgang 2008 und älter an den Kursen teilnehmen.

**Kurskosten:** CHF 70.– für Mitglieder, CHF 95.– für Nichtmitglieder, inkl. Lern-CD mit den aktuellen Prüfungsfragen und Arbeitsblättern.  
Infos und Anmeldung beim Kursleiter Hans Popp, Karrersholz 963, 9323 Steinach, 071 845 12 40 oder [hanspopp@bluewin.ch](mailto:hanspopp@bluewin.ch)

**Kursleiter ist Hans Popp, Karrersholz 963, 9323 Steinach**

Kursort	1. Kurstag	2. Kurstag + Prüfung	Nachmittag	Nachmittag
Widnau, Rest. Rosengarten	Sa, 26. Mär 22			
Rorschach, Aula Schulh. Burghalde/StVA		Mi, 13. Apr 22		
Kaltbrunn, Rest. Löwen	Mi, 06. Apr 22			
Kaltbrunn, Rest. Löwen/StVA Kaltbrunn		Mi, 04. Mai 22		
Mosnang, Oberstufenzentrum	Sa, 23. Apr 22			
SG-Winkel, Kath. Pfarreiheim, Winkel/StVA		Mi, 18. Mai 22		
St. Peterzell, Schulhaus	Sa, 07. Mai 22			
SG-Winkel, Kath. Pfarreiheim, Winkel/StVA		Mi, 01. Jun 22		
Wittenbach, Oberstufenzentrum	Mi, 11. Mai 22			
Rorschach, Aula Schulh. Burghalde/StVA		Mi, 15. Jun 22		
Wangs, Parkhotel	Sa, 14. Mai 22			
Wangs, Parkhotel/StVA Mels		Mi, 08. Jun 22		
Widnau, Rest. Rosengarten	Sa, 21. Mai 22			
Rorschach, Aula Schulh. Burghalde/StVA		Mi, 22. Jun 22		
Niederbüren, Schulh. Probelokal	Sa, 18. Jun 22			
SG-Winkel, Kath. Pfarreiheim, Winkel/StVA		Mi, 13. Jul 22		
Kaltbrunn, Rest. Löwen	Mi, 06. Jul 22			
Kaltbrunn, Rest. Löwen/StVA Kaltbrunn		Mi, 10. Aug 22		
Wangs, Parkhotel	Sa, 13. Aug 22			
Wangs, Parkhotel/StVA Mels		Mi, 07. Sep 22		

Trogen	Mi, 17. Aug 22
Trogen/Trogen StVA Trogen	Mi, 14. Sep 22
Mosnang, Oberstufenzentrum	Sa, 27. Aug 22
SG-Winkel, Kath. Pfarreiheim, Winkel/StVA	Mi, 28. Sep 22
Wittenbach, Oberstufenzentrum	Mi, 31. Aug 22
Rorschach, Aula Schulh. Burghalde/StVA	Mi, 21. Sep 22
St. Peterzell, Schulhaus	Sa, 17. Sep 22
SG-Winkel, Kath. Pfarreiheim, Winkel/StVA	Mi, 19. Okt 22
Neu St. Johann, Klostergebäude	Sa, 24. Sep 22
Kaltbrunn Rest. Löwen/StVA Kaltbrunn	Mi, 26. Okt 22
Wangs, Parkhotel	Sa, 05. Nov 22
Wangs, Parkhotel/StVA Mels	Mi, 30. Nov 22

## Theoriekurse Kategorie F/G

Im Theoriekurs Kat. F/G werden die Grundlagen aufgezeigt und erklärt. Die bestandene Prüfung berechtigt zum Lenken von landwirtschaftlichen Motorfahrzeugen bis 30 km/h.

**Siehe auch [www.fahrkurse.ch](http://www.fahrkurse.ch)**

AG
<b>Kontakt:</b> Yvonne Vögeli, Strohlegg 9, 5103 Wildegg, 062 893 20 41, <a href="mailto:sektion.ag@agrartechnik.ch">sektion.ag@agrartechnik.ch</a> (auch kurzfristige Anmeldungen möglich)
BL, BS
<b>Kontakt:</b> Marcel Itin, 076 416 27 13, <a href="mailto:marcelitin@gmx.ch">marcelitin@gmx.ch</a>
BE
<b>Kontakt:</b> Peter Gerber, 031 879 17 45, Hardhof 633, 3054 Schüpfen, <a href="http://www.bvt.ch">www.bvt.ch</a>
FR
<b>Kontakt:</b> FVLT, Samuel Reinhard, Route de Grangeneuve 31, 1725 Posieux, <a href="mailto:samuel.reinhard@fr.ch">samuel.reinhard@fr.ch</a> , 026 305 58 49
GR
<b>Kontakt:</b> Gianni Largiadèr, Chapella 231, 7526 Cinuos-chel, 079 560 83 30, <a href="http://www.svlt-gr.ch">www.svlt-gr.ch</a>
NE
<b>Kontakt:</b> M. Bernard Tschanz, Chemin du Biolet, 2042 Valangin, <a href="mailto:bernardtschanz@net2000.ch">bernardtschanz@net2000.ch</a>
GL
<b>Kontakt:</b> Hans Popp, 071 845 12 40, Karrersholz 963, 9323 Steinach, <a href="mailto:hanspopp@bluewin.ch">hanspopp@bluewin.ch</a>
SH
<b>Kontakt:</b> VLT-SH, Geschäftsstelle, Adrian Hug, Schüppelstrasse 16, 8263 Buch, 079 395 41 17, <a href="http://www.vlt-sh.ch">www.vlt-sh.ch</a>
SO
<b>Kontakt:</b> Beat Ochsenbein, 032 614 44 57, <a href="mailto:ochsebeis@bluewin.ch">ochsebeis@bluewin.ch</a>
SZ, UR
<b>Kontakt:</b> Florian Kälin, Geschäftsstelle VLT Schwyz und Uri, 055 412 68 63, 079 689 81 87, <a href="mailto:info@glarnernbeef.ch">info@glarnernbeef.ch</a>
TG
<b>Kontakt:</b> VTL/Landtechnik, Markus Koller, 071 966 22 43, Weierhofstrasse 9, 9542 Münchwilen
VD
<b>Kontakt:</b> ASETA – Section vaudoise, Virginie Bugnon, Chemin de Bon-Boccard, 1162 Saint-Prex, <a href="mailto:v.bugnon@bluewin.ch">v.bugnon@bluewin.ch</a>
ZG
<b>Kontakt:</b> Beat Betschart, 041 755 11 10, <a href="mailto:beatbet@bluewin.ch">beatbet@bluewin.ch</a>
ZH
<b>Kontakt:</b> Strickhof, Lindau.
<b>Kontakt:</b> SVLT ZH, 058 105 98 22, Eschikon 21, Postfach, 8315 Lindau, <a href="http://www.svlt-zh.ch">www.svlt-zh.ch</a>



## Pflanzenschutzgeräteprüfung Obst-/Weinbau 2022

Testort Sulgen vom 21. März bis 1. April

Die Sprühgeräte müssen technisch in einwandfreiem Zustand zur Kontrolle erscheinen. Der Prüfintervall ändert von 4 auf 3 Jahre. Der Testort 2022 ist Sulgen, 2023 Lanzeneunforn/Lommis, 2024 Roggwil/Altnau und 2025 wieder Sulgen. Bitte zum Pflanzenschutzgerät Gerätetyp mit Fassvolumen und Alter sowie gezogen oder gesattelt (inkl. Reihenabstand) angeben. Anmeldungen bis 1. März an: VTL Landtechnik, Geschäftsstelle, info@tvlt.ch, Markus Koller, Weierhofstrasse 9, 9542 Münchwilen.

## Pflanzenschutzgeräteprüfung Feldbau 2022

Der VTL Landtechnik führt die Prüfung an folgenden Orten durch:

Ort	Adresse	Datum
Berg	Michael und Thomas Oertig, Birwinkerstr. 16	Di, 5. April
Herdern	Landwirtschaft Schloss Herdern, Biogasanlage	Do, 7. April
Affeltrangen	Michael Mathys, Grossenegg 1	Mi, 20. April
Diessendorf	Urban Dörig, St. Katharinental	Fr, 22. April
Frauenfeld	Beat Meier, Ifang	Di, 7. Juni
Helsighausen	Willi Wittwer, Lindenstr. 7	Fr, 10. Juni
Engishofen	Oliver Engeli, Lerchenhof	Di, 14. Juni
Bonau	Hansjörg Uhlmann, Neugrüt	Mi, 17. August

## Theoriekurse Kat. M/G im Jahre 2022

Gesuchsformulare für die Theorieprüfung Kat. M (frühestens 1 Monat vor dem 14. Geburtstag) und G (frühestens 1 Jahr vor dem 14. Geburtstag) können bei jedem Polizeiposten oder beim Strassenverkehrsamt in Frauenfeld und Amriswil bezogen werden. Die Prüfungen müssen auf dem Strassenverkehrsamt in Frauenfeld und Amriswil oder Kreuzlingen abgelegt werden. Um unsere Kursteilnehmer optimal auf die Prüfung vorzubereiten, dauern die Kurse zwei Halbtage. Wir führen die Kurse am Samstagvormittag durch. In den Kurskosten ist eine Lern-CD mit Originalprüfungsfragen der asa enthalten. Die Kurskosten betragen inkl. Lern-CD 70 Franken für Mitglieder von VTL Landtechnik, die Aufwendungen des Strassenverkehrsamtes werden separat in Rechnung gestellt. Anmeldung bei: VTL Landtechnik, Markus Koller, Weierhofstrasse 9, 9542 Münchwilen. Homepage: [www.tvlt.ch](http://www.tvlt.ch). E-Mail: [info@tvlt.ch](mailto:info@tvlt.ch)

Nr.	Kursort	Kurs M/G	
		8.30–11.30 Uhr	8.30–11.30 Uhr
3	Bürglen	Samstag, 7.5.2022	Samstag, 21.5.2022
4	Müllheim	Samstag, 11.6.2022	Samstag, 18.6.2022
5	Bürglen 2	Samstag, 20.8.2022	Samstag, 3.9.2022
6	Amriswil	Samstag, 29.10.2022	Samstag, 12.11.2022
7	Friltschen	Samstag, 19.11.2022	Samstag, 3.12.2022

Für Bäuerin und Bauer ackern wir tagtäglich.

**Und SVLT-Mitgliedern machen  
wir monatlich ein Angebot.**

# AKTION

**LED Überbreitenmarkierung  
12 V mit Blinkerkontrolle**



**CHF 220.00**

statt CHF 279.00 (Preis inkl. 7.7 % MWST)  
Angebot gültig bis Ende März 2022

**Artikelnummer 02.0223**

Grösse: 400 mm x 165 mm

Markierfläche: 400 mm x 165 mm

Kabellänge: 6 m | Beleuchtungsbreite: variabel

Lochabstand: Ø 8 mm x 245 mm

Einfache Montage

**JETZT PROFITIEREN UND BESTELLEN:**  
per Telefon, E-Mail oder im **Online-Shop** auf  
unserer Website! Bitte geben Sie Ihre  
SVLT-Mitgliedernummer an.

**Direkt zum Angebot:**



Wir sind das Kompetenzzentrum für  
Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz in der  
Landwirtschaft und verwandten Gebieten.

Beratungsstelle für Unfallverhütung in der Landwirtschaft (BUL)  
Picardiestrasse 3 | 5040 Schöftland  
+41 62 739 50 40 | [bul@bul.ch](mailto:bul@bul.ch) | [www.bul.ch](http://www.bul.ch)

# Voller Tatendrang

Die Fremdübernahme eines Landwirtschaftsbetriebs kann auch zum Erfolg führen, wie das Beispiel von Tim Huber mit Jahrgang 1998 im luzernischen Gunzwil zeigt, der immer schon Landwirt werden wollte, obwohl Vater Ueli, von Beruf Chauffeur, keinen Bauernhof besass. Tim Huber erhielt das Angebot, einen Kleinbetrieb mit 10 ha Land und 15 Milchkühen zu bewirtschaften.

Noch in der Lehrzeit, also schon vor jener Fremdübernahme, gründete er mit Vater zusammen die «Agrarservice AG» mit Sitz im nahen Rickenbach, denn er erkannte die regionale Marktlücke Rundballenpressen. Die grosse Nachfrage war nicht zuletzt dem Umstand geschuldet, dass mit der neu angeschafften McHale «Fusion 3 Plus» eine der ersten Pressen mit Mantelfolienbindung auf den Markt kam, mit der nebst Folien auch Netze für Heu und Stroh eingespannt werden können. Zwei Jahre nach der Gründung kam eine zweite identische McHale dazu, und Jahre später eine dritte identische Kombipresse. Mittlerweile hat die Agrarservice AG für Heu und Stroh noch eine separate Bänderpresse laufen. «Die Maschinen sind vergleichsweise leicht, kurz und damit hangtauglich sowie bodenschonend, darauf lege ich grossen Wert», sagt Tim Huber.

Das heutige Dienstleistungsspektrum umfasst Ackerbau, Futterbau und Kommunalservice; das heisst, Ackern und Säen jeglicher Fruchtarten in verschiedenen Verfahren über die komplette Futterernte bis hin zu Winterdienst. Bislang war Tim Huber ausschliesslich im Besitz von John-Deere-Traktoren. Auf das Jahr 2022 kam der erste Fendt dazu. Zwei Traktoren sind mit vollautomatischem GPS ausgestattet, ebenso die bedarfsweise zugemieteten Traktoren, die zusätzlich mit Breitreifen fahren. «Unsere Philosophie ist es, die Dienstleistungen gewissenhaft, sorgfältig, bodenschonend und zu fairen Preisen anzubieten», sagt Tim Huber. Der enorme Aufschwung des Lohnunternehmens gibt ihm fraglos recht.

Doch für Tim Huber war immer klar, dass er auch Milchwirtschaft betreiben wollte. Pachtland war keines in Sicht, weshalb er begann, mit umliegenden Landwirten, die er vom Agrarservice her gut kennt, Landnutzungsverträge einzugehen. Als er auf diesem Weg einen Nutzungsvertrag über 28 ha samt Stallgebäuden und zugehörigen Milchlieferrechten eingehen konnte, gab es für ihn kein Halten mehr: Innert weniger Jahre baute er Stallungen aus und um und gewann weitere Nutzungsrechte über Parzellen hinzu. Heute bewirtschaftet er beinahe 50 ha und hält 61 Milchkühe, davon etwa 10 Galkühe, 42 Rinder und rund 30 Mastkübel, welche auf dem Betrieb selbst ausgemästet werden. Neben Vater Ueli darf er auf die tatkräftige Unterstützung von Kollegen und seiner Freundin Janina Fuhrer zählen; die gelernte Köchin steckt in der Ausbildung zur Landwirtin und ist offensichtlich von Tims landwirtschaftlichem Tatendrang mitgerissen. ■

Aufgezeichnet von Dominik Senn



# Aus- und Weiterbildungskurse des SVLT



## «G40»-Fahrkurse

Mit dem Führerausweis der Kategorie «G» und erfolgreich absolviertem Fahrkurs «G40» können Landwirtschaftstraktoren und landwirtschaftliche Ausnahmefahrzeuge sowie gewerblich immatrikulierte Traktoren mit einer Höchstgeschwindigkeit bis 40 km/h auf landwirtschaftlichen Fahrten gelenkt werden. Der Traktorfahrkurs «G40» des SVLT ist vom Bundesamt für Strassen (ASTRA) anerkannt und wird im Führerausweis eingetragen.



**Anmeldung:** [www.agrartechnik.ch](http://www.agrartechnik.ch) oder auf [www.fahrkurse.ch](http://www.fahrkurse.ch). Auf diesen Seiten finden Sie die aktuellen Daten, Kursorte, Anmeldeformulare sowie weitere Informationen.



## CZV-Weiterbildungskurse

### Kursort: Riniken AG

Obligatorische Weiterbildung für Lkw-Fahrer.

**Anmeldung:** [www.agrartechnik.ch](http://www.agrartechnik.ch) oder [www.fahrkurse.ch](http://www.fahrkurse.ch). Hier finden Sie die aktuellen Daten, Kursorte, Anmeldeformulare sowie weitere Informationen.



## Ecodrive-Fahrkurse

Spritsparendes Fahren mit Landwirtschaftsfahrzeugen.

**Anmeldung:** [www.agrartechnik.ch](http://www.agrartechnik.ch) oder [www.fahrkurse.ch](http://www.fahrkurse.ch).



## Neu: Drohnenkurse

**Anmeldung:** [www.agrartechnik.ch](http://www.agrartechnik.ch) oder [www.fahrkurse.ch](http://www.fahrkurse.ch). Hier finden Sie die aktuellen Daten, Kursorte, Anmeldeformulare sowie weitere Informationen.



## Schweisskurse

### Kursort: Riniken AG

Das Kursangebot richtet sich an Anfänger, die das Basiswissen in Schweißtechnik erwerben möchten, sowie an Fortgeschrittene, die ihr Know-how auffrischen und vertiefen möchten, aber auch an handwerklich interessierte Personen und Fachleute.

**Anmeldung:** [www.agrartechnik.ch](http://www.agrartechnik.ch) oder [www.fahrkurse.ch](http://www.fahrkurse.ch). Auf diesen Seiten finden Sie die aktuellen Daten, Kursorte, Anmeldeformulare sowie weitere Informationen.



## «agriLIFT»-Staplerkurse

In zwei Tagen werden die Module «Basis», «R1» (Gegen gewichtsstapler) und «R4» (Teleskoplader) gemäss EKAS 6518 in theoretischen und praktischen Sequenzen behandelt. Diese Ausbildung ist Suva-auditiert und CZV-anerkannt.

**Anmeldung:** [www.bul.ch](http://www.bul.ch). Hier finden Sie die aktuellen Daten, Kursorte, Anmeldeformulare sowie weitere Informationen.

## Informationen und Auskünfte zu den Kursen

[www.agrartechnik.ch](http://www.agrartechnik.ch) oder [www.fahrkurse.ch](http://www.fahrkurse.ch), Tel. 056 462 32 00 oder [zs@agrartechnik.ch](mailto:zs@agrartechnik.ch)

## Impressum

### 84. Jahrgang

[www.agrartechnik.ch](http://www.agrartechnik.ch)

### Herausgeber

Schweizerischer Verband für Landtechnik SVLT  
Ständerat Werner Salzmann, Präsident  
Dr. Roman Engeler, Direktor

### Redaktion

Tel. 056 462 32 00  
Roman Engeler: [roman.engeler@agrartechnik.ch](mailto:roman.engeler@agrartechnik.ch)  
Heinz Röthlisberger:  
[heinz.roethlisberger@agrartechnik.ch](mailto:heinz.roethlisberger@agrartechnik.ch)  
Matthieu Schubnel:  
[matthieu.schubnel@agrartechnik.ch](mailto:matthieu.schubnel@agrartechnik.ch)  
Dominik Senn: [dominik.senn@agrartechnik.ch](mailto:dominik.senn@agrartechnik.ch)  
Ruedi Hunger: [hunger@bluewin.ch](mailto:hunger@bluewin.ch)

### Mitglieder- und Abodienste, Mutationen

Ausserdorfstrasse 31, 5223 Riniken  
Tel. 056 462 32 00, Fax 056 462 32 01  
[www.agrartechnik.ch](http://www.agrartechnik.ch)

### Verlagsleitung

Dr. Roman Engeler  
Ausserdorfstrasse 31, 5223 Riniken  
Tel. 079 207 84 29  
[roman.engeler@agrartechnik.ch](mailto:roman.engeler@agrartechnik.ch)

### Inserate/Anzeigen

Alex Reimann  
Anzeigen-Verkauf  
Tel. 062 877 18 50 / 079 607 46 59  
[inserate@agrartechnik.ch](mailto:inserate@agrartechnik.ch)

### Anzeigentarif

Es gilt der Tarif 2022.  
Kombinationsrabatt bei gleichzeitiger  
Erscheinung in «Technique Agricole»

### Herstellung und Spedition

AVD GOLDACH AG, Sulzstrasse 10–12,  
9403 Goldach

### Erscheinungsweise

11-mal jährlich

### Abonnementsspreise

Inland: jährlich CHF 110.– (inkl. MwSt.),  
für SVLT-Mitglieder gratis  
Ausland: CHF 135.– (exkl. MwSt.)

### ISSN

0377-5070

## Nächste Ausgabe

### Mit Schwerpunkt «Alternative Anbaumethoden»

Alternative Anbaumethoden werden in  
Zukunft immer mehr zum Thema.  
Grund dafür sind auch die veränderten  
Klimabedingungen.

**Nr. 4/2022 erscheint am 14.4.2022**

**Redaktionsschluss:** 28.3.2022

**Anzeigenschluss:** 1.4.2022